

鲁迅编印版画全集

8

城 与 年

北京鲁迅博物馆 编

城与年

北京鲁迅博物馆 编



译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁迅编印版画全集. 8. 城与年 / 北京鲁迅博物馆编.
—南京: 译林出版社, 2019.3
ISBN 978-7-5447-6253-3

I. ①鲁… II. ①北… III. ①版画—作品集—世界—现代
IV. ①J237

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 068101 号

鲁迅编印版画全集8: 城与年 北京鲁迅博物馆 / 编

责任编辑 杨雅婷
装帧设计 张 胜
校 对 孙玉兰
责任印制 董 虎

出版发行 译林出版社
地 址 南京市湖南路1号A楼
邮 箱 yilin@yilin.com
网 址 www.yilin.com
市场热线 025-86633278
印 刷 苏州市越洋印刷有限公司
开 本 718毫米×1000毫米 1/16
印 张 4.75
版 次 2019年3月第1版 2019年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5447-6253-3
定 价 720.00元(全12册)

版权所有·侵权必究

译林版图书若有印装错误可向出版社调换, 质量热线: 025-83658316



鲁迅像，1930年9月17日，史沫特莱摄于荷兰西菜室

Конецъ Греческаго
Торгова и Тѣмъ

гравированъ
Н. А. Савицкимъ

Вѣдѣ: Греческая

издатель Н. А. Савицкий.

(всѣхъ изданій въ 27 томахъ).

编 选 说 明

1934年1月的一个夜晚，鲁迅编完《引玉集》后写道：“我已经确切的相信：将来的光明，必将证明我们不但是文艺上的遗产的保存者，而且也是开拓者和建设者。”作为中国现代新兴木刻的倡导者，鲁迅主张木刻艺术须两翼并重：一是择取中国遗产，融合新机，使现代创作别开生面，他因此编印、翻刻了《北平笺谱》《十竹斋笺谱》等传统木刻，收集、研究汉代石刻画像等古代美术遗存；一是引进外国作品，供青年美术工作者参考，使本土创作更加丰满，他因此编辑出版了多种外国版画集，如《小说士敏土之图》《引玉集》《凯绥·珂勒惠支版画选集》《死魂灵一百图》《苏联版画集》等。鲁迅悉心提携青年木刻家，为其发表作品、举办展览，并将他们的成果编辑出版。80多年后，摩挲这些形态各异、古色古香的图册，我们仍能感受到先贤心灵的脉动。

为纪念鲁迅对中国现代版画艺术发展的杰出贡献，让普通读者欣

赏珍贵的历史文献，我们将鲁迅生前编印的有关书籍重编为《鲁迅编印版画全集》12册：

第一册为1929年至1930年朝花社选印的《艺苑朝华》的合编，含《近代木刻选集（一）》《落谷虹儿画选》《近代木刻选集（二）》《比亚兹莱画选》《新俄画选》，每辑收作品12幅，共60幅。

第二册为《小说士敏土之图》《你的姊妹》《凯绥·珂勒惠支版画选集》的合编，均为德国木刻家的作品。《小说士敏土之图》收作品10幅，上海三闲书屋1931年2月版；《你的姊妹》收作品7幅，鲁迅生前已经有出版计划，但因故未能实现；《凯绥·珂勒惠支版画选集》收作品21幅，上海三闲书屋1936年5月版。

第三册为《引玉集》，上海三闲书屋1934年3月版，收苏联版画59幅。

第四册为《木刻纪程》，上海铁木艺术社1934年6月版，收中国木刻家作品24幅。

第五册为《死魂灵一百图》，上海三闲书屋1936年5月翻印，文化生活出版社发行，收作品116幅。

第六册为《苏联版画集》，上海良友图书印刷公司1936年7月版，收作品159幅；上海晨光出版公司1949年4月重版。

第七册为《拈花集》，鲁迅生前已开始编订，计划收录苏联版画60幅，但因故未能出版。1986年，北京鲁迅博物馆编辑《拈花集》，收录作品120幅。此次将鲁迅有出版计划的《城与年》析出，收录作品92幅。

第八册为《城与年》，收亚力克舍夫所作木刻作品28幅，鲁迅生前已经编订，写了《小引》，画了扉页图样，并为每幅作品写了文字说

明，但因故未能出版。

第九到第十二册为《木刻连环图画故事》，上海良友图书印刷公司1933年9月版，是比利时版画家麦绥莱勒所作《一个人的受难》《光明的追求》《没有字的故事》《我的忏悔》。其中，鲁迅为《一个人的受难》写了序言，其他三种，分别由叶灵凤、赵家璧和郁达夫作序。

除《苏联版画集》外，本丛书依据初版本编辑，竭力保持原样。考虑到印刷技术的进步，部分作品用博物馆藏品重新制版，使画面更为清晰。每册插入鲁迅像、鲁迅编印版画集初版书影，书末附题解，简略介绍该书编辑过程和原作者的信息。

北京鲁迅博物馆

目 次

1	小引	
4	斐定长篇小说《城与年》插图之一（扉页）	亚历克舍夫
6	《城与年》插图之二	亚历克舍夫
8	《城与年》插图之三	亚历克舍夫
10	《城与年》插图之四	亚历克舍夫
12	《城与年》插图之五	亚历克舍夫
14	《城与年》插图之六	亚历克舍夫
16	《城与年》插图之七	亚历克舍夫
18	《城与年》插图之八	亚历克舍夫
20	《城与年》插图之九	亚历克舍夫
22	《城与年》插图之十	亚历克舍夫
24	《城与年》插图之十一	亚历克舍夫

26	《城与年》插图之十二	亚历克舍夫
28	《城与年》插图之十三	亚历克舍夫
30	《城与年》插图之十四	亚历克舍夫
32	《城与年》插图之十五	亚历克舍夫
34	《城与年》插图之十六	亚历克舍夫
36	《城与年》插图之十七	亚历克舍夫
38	《城与年》插图之十八	亚历克舍夫
40	《城与年》插图之十九	亚历克舍夫
42	《城与年》插图之二十	亚历克舍夫
44	《城与年》插图之二十一	亚历克舍夫
46	《城与年》插图之二十二	亚历克舍夫
48	《城与年》插图之二十三	亚历克舍夫
50	《城与年》插图之二十四	亚历克舍夫
52	《城与年》插图之二十五	亚历克舍夫
54	《城与年》插图之二十六	亚历克舍夫
56	《城与年》插图之二十七	亚历克舍夫
58	《城与年》插图之二十八	亚历克舍夫
61	关于《城与年》	

小 引

一九三四年一月二十之夜，作《引玉集》的《后记》时，曾经引用一个木刻家为中国人而写的自传——

“亚历克舍夫（Nikolai Vasilievich Alekseev）。线画美术家。一八九四年生于丹堡（Tambovsky）省的莫尔襄斯克（Morshansk）城。一九一七年毕业于列宁格勒美术学院之复写科。一九一八年开始印作品。现工作于列宁格勒诸出版所：‘大学院’，‘Gihl’（国家文艺出版部）和‘作家出版所’。

主要作品：陀思妥夫斯基的《博徒》，斐定的《城与年》，高尔基的《母亲》。

七，三〇，一九三三。亚历克舍夫。”

为保持作品原貌，本书保留作者时代的语言和文字风格，不做改动，特此说明。——编者

这之后，是我的几句叙述——

“亚历克舍夫的作品，我这里有《母亲》和《城与年》的全部，前者中国已有沈端先君的译本，因此全都收入了；后者也是一部巨制，以后也许会有译本的罢，姑且留下，以俟将来。”

但到第二年，捷克京城의 德文报上介绍《引玉集》的时候，他的名姓上面，已经加着“亡故”二字了。

我颇出于意外，又很觉得悲哀。自然，和我们的文艺有一段因缘的人的不幸，我们是要悲哀的。

今年二月，上海开“苏联版画展览会”，里面不见他的木刻。一看《自传》，就知道他仅仅活了四十岁，工作不到二十年，当然也还不是一个名家，然而在短促的光阴中，已经刻了三种大著的插画，且将两种都寄给中国，一种虽然早经发表，而一种却还在我的手里，没有传给爱好艺术的青年，——这也该算是一种不小的怠慢。

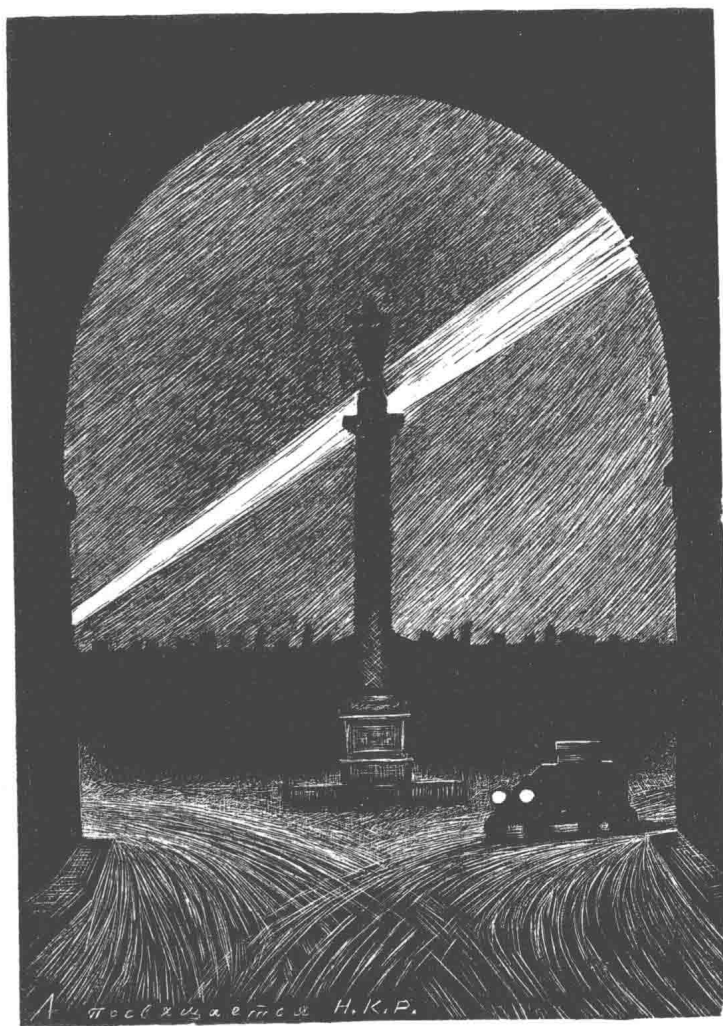
斐定(Konstantin Fedin)的《城与年》至今还不见有人翻译。恰巧，曹靖华君所作的概略却寄到了。我不想袖手来等待。便将原拓木刻全部，不加删削，和概略合印为一本，以供读者的赏鉴，以尽自己的责任，以作我们的尼古拉·亚历克舍夫君的纪念。

自然，和我们的文艺有一段因缘的人，我们是要纪念的！

一九三六年三月十日扶病记。

斐定长篇小说《城与年》插图之一（扉页）

亚历克舍夫作



《城与年》插图之二

亚历克舍夫作